

Ответы Н. С. ХРУЩЕВА

НА ВОПРОСЫ ГЛАВНОГО КОРРЕСПОНДЕНТА АМЕРИКАНСКОГО АГЕНТСТВА ЮНАЙТЕД ПРЕСС ИНТЕРНЕЙШНЛ В МОСКВЕ Г. ШАПИРО

Главный корреспондент американского агентства Юнайтед Пресс Интернейшл в Москве Генри Шапиро обратился к Председателю Совета Министров СССР тов. Н. С. Хрущеву с просьбой ответить на ряд вопросов.

Нижке публикуются ответы тов. Н. С. Хрущева.

Вопрос. Имеется ли у народа Советского Союза какое-либо новое желание по отношению к народам Соединенных Штатов?
Ответ. Новый год и новогодние пожелания народы всегда связывают с новыми надеждами в будущем году и вообще с мыслями о будущем. Так уж сложилось, когда заканчивается день и люди вечером расстаются, они желают друг другу «доброй ночи», а когда встречают новый день, приветствуют друг друга словами «доброе утро». Видно, этот обычный родился еще в давние времена, когда с заходом солнца, с наступлением ночи человек под влиянием горькой действительности испытывал чувство тревоги и не знал, как он встретит утро. Поэтому люди, расставаясь или встречаясь, обмениваются добрыми пожеланиями. Так и в канун Нового года. Провожая старый и встречая новый год, люди повсюду выражают друг другу пожелания добра и счастья и мысленно обращают свои взоры в будущее, стараясь взглянуть в завтрашний день, размышляют над тем, что принесет им наступающий год, какие дела предостигнут им свершить.

В разных странах Новый год встречают по-разному. В одних странах стоят трескучие морозы, а в других — разгар лета. Есть различия и в новогодних тостах и поздравлениях, но одно пожелание звучит везде, независимо от традиций или языка, на котором оно произносится. Это — пожелание мира, мирной счастливой жизни.

С этим пожеланием я и обращаюсь от имени советского народа и от себя лично к народу Соединенных Штатов Америки. Мы хотим, чтобы в наступающем году между народами Соединенных Штатов и Советского Союза развивались отношения мирного сотрудничества, добрососедства и дружбы. Это важно для наших стран, это важно и для других народов.

Советский народ вступает в 1964 год с грандиозными планами мирного строительства. Новый год, пройдя через всю нашу страну с востока на запад, увидит сотни новых заводов, электростанций, фабрик, которые были созданы руками советских людей в 1963 году. А в 1964 году наш народ полон решимости создать еще более мощные индустриальные гиганты, добиться новых успехов в области науки и техники.

Для того, чтобы эти грандиозные планы стали явью, советским людям нужен мир. И они знают, что мир — это не новгородный подарок леда-мороза, не красивая игрушка, за которой достаточно протянуть руку, чтобы снять ее с елки. За мир нужно бороться, и

Советский Союз последовательно и настойчиво добивается укрепления мира, прилагает все усилия к обеспечению разрядки международной напряженности.

Мы верим, что американский народ также не хочет войны. Советские люди с удовлетворением отмечают, что многие в США, в том числе и видные деятели, считают, что необходимо искать пути к взаимопониманию, к достижению соглашений и мирного урегулирования нерешенных проблем. Вспоминаются слова трагически погибшего президента Кеннеди о том, что нашим странам требуется лучшее оружие, чем водородная бомба, оружие, более совершенное, чем баллистические ракеты или ядерные подводные лодки, и что это лучшее оружие — взаимное сотрудничество. У нас с удовлетворением восприняты заявления нового президента США Л. Джонсона о том, что он намерен продолжать во внешней политике линию на мирное урегулирование международных проблем, на улучшение отношений с Советским Союзом, на прекращение «холодной войны».

Мы — тоже за это. Если усилия наших стран и других государств будут объединены в интересах мира, то, несомненно, наступающий 1964 год может стать годом решительного поворота к лучшему во всей международной обстановке.

Вопрос. Может ли мир надеяться, что в новом году будет достигнуто большее международное взаимопонимание и дальнейшее ослабление напряженности?
Ответ. На этот вопрос ответить со всей определенностью трудно. Мой ответ будет выражать наше понимание, отражать усилия Советского правительства в обеспечении мира. Но укрепление мира зависит не от одной какой-либо стороны, а от всех сторон, от всех государств.

Во всяком случае мне хотелось бы сказать, что надежды на ослабление международной напряженности, порожденные уходящим годом, дают возможность сделать прогноз, что в этом отношении наступающий год может, видимо, быть не хуже уходящего.

А в минувшем году сделано немало: после преодоления кризиса в районе Карибского моря, самого опасного за все послевоенные годы, оказалось возможным прийти к заключению договора о запрете ядерных испытаний, к договоренности о невыводе из орбиты объектов с ядерным оружием, а от этого — к некоторому общему потеплению международного климата. Есть новое и в советско-американских отношениях. Не так много, но все же есть: стали контакты и связи между представителями наших государств, общественными деятелями, учеными, журналистами, наши народы больше стали знать о культуре друг друга. Посеяны семена, которые пробуждают в американских деловых кругах мысль о выгоды для обеих сторон расширения торговых связей. Слово — дело начинает понемногу двигаться и как будто идет вперед.

Я выражаю удовлетворение тем, что американский конгресс принял решение, которое можно считать началом отхода от дискриминации в некоторых вопросах, связанных с торговыми сделками между США и социалистическими странами. Правда, это еще небольшой шаг, но и он по-прежнему надежды на развитие отношений между нашими странами в правильном направлении.

Конечно, если говорить открыто, то вот уж сколько лет между нашими странами по сути дела нет торговли, а Советский Союз живет и, как очевидно для всех, живет неплохо. Мы не страдаем ни экономически, ни политически от отсутствия торговли с Соединенными Штатами. Но дело мира, взаимоотношения между нашими странами страдают, потому что отсутствие торговли представляет собой ненормальное положение и, следовательно, является источником, который питает «холодную войну». Именно в этом свете я и считаю обнадеживающим решение конгресса США, о

котором я только что говорил, если, конечно, оно получит свое практическое развитие.

Обеспечить мир — это значит укрепить мирное сосуществование государств с различным социальным-политическим строем. Мирное сосуществование — это не результат договорных отношений, не следствие какой-то договоренности. Это явление исторического характера, само развитие истории вызывает необходимость в мирном сосуществовании. Тут действуют не субъективные желания, а объективные законы развития человеческого общества. Некоторым даже выговорить слова — мирное сосуществование — трудно, но раз между нами нет войны, значит, мы на практике мирно сосуществуем.

Это единственная возможность жить в мире на нашей планете при наличии двух сложившихся социальнo-политических систем — капиталистической и социалистической. При нынешнем соотношении сил не может быть и речи о мировом сосуществовании. Если бы мирное сосуществование было нарушено, то от военного столкновения пострадали бы обе системы. Конечно, мы уверены, что человечество выживет, что наша система, социалистическая, сохранится в любом случае. Но мы не хотим строить будущее на развалинах человеческой культуры, в условиях уничтожения жизни миллионов людей. Мы уверены, что прогресс нашей системы, ее развитие обеспечены при мирном экономическом соревновании двух систем.

Люди не должны уподобляться животным. Бывает так, что в зоопарке в соседних клетках живут звери, не питающие, мягко выражаясь, никакой симпатии друг к другу. Одну клетку от другой отделяют решетки. Между государствами тоже есть границы, но не в этом суть дела. Главное должно заключаться в сознании людей, в том, чтобы у всех было разумное понимание сложившегося соотношения сил, правильная оценка тех последствий, с которыми столкнутся бы человечество, если бы мир был ввергнут в термоядерную войну.

Вот почему я и говорю, что если за последнее время удалось добиться первых сдвигов к лучшему в международных делах, то почему же не пойти по этому пути дальше, не развить успех? Я по натуре своей оптимист. У нас, марксистов, оптимизм основывается на реалистическом подходе к вещам, и для нас надежда на укрепление мира — это не какие-то беспочвенные грезы о несбыточном будущем.

Задача обеспечения прочного мира настолько важна сейчас для каждого человека, что она не может оставаться уделом одних только государственных деятелей и дипломатов. Внешняя политика государств формируется в наше время при активном воздействии общественного мнения всех стран, всех народов. Вопросы войны и мира касаются каждой семьи, они обсуждаются в каждой человеческой общине, на широких форумах, на международных конгрессах. И таким образом, политика государств находится под неслыханным контролем миллионов и миллионов людей, которые по достоинству оценивают все, что делается в интересах мира, и не должны проходить мимо того, что мешает упрочению мира. От активной борьбы народных масс всех стран в большой степени зависит сохранение мира.

Вопрос. Имеются ли какие-либо вопросы или области, по которым в 1964 году могли бы существовать разумные перспективы для соглашения?
Ответ. Убежден, что имеется целый ряд таких вопросов. Прежде всего это — широкая область мер, направленных на ослабление гонимости международной напряженности. Сюда относятся сокращение вооруженных сил государств, снижение уровня военных расходов, заключение пакта о ненападении между государствами НАТО и странами Варшавского договора, достижение соглашения о нераспространении ядерного оружия, создание

безъядерных зон. Полезной мерой было бы также сокращение численности иностранных войск на чужих территориях, и большой победой для всех стран, причем без ущерба для кого-либо даже в военном отношении, явился бы вывод всех иностранных войск в пределы границ своих государств.

Мы считаем, что следует по-прежнему шаг за шагом ограничивать гонимую вооружений, подготовку тем самым благоприятную обстановку для радикального решения вопроса — для всеобщего и полного разоружения.

Хотелось бы отметить и ту сторону дела, что если решение некоторых из указанных вопросов требует заключения соответствующих международных соглашений, то к другим можно найти и иной подход. Взять хотя бы вопрос о военных бюджетах. Верховный Совет СССР уже принял решение о сокращении наших военных расходов по бюджету 1964 г. Было бы хорошо, если бы аналогичным образом поступили и другие государства. Уверен, что народы всей душой одобрили бы такую политику, — я бы назвал ее политикой взаимного примера, — в деле ослабления гонимости вооружений.

Или вопрос о сокращении вооруженных сил. Я говорил недавно, что мы обдумываем возможность некоторого дальнейшего сокращения численности вооруженных сил нашей страны. Вряд ли надо подробно разъяснять, что если бы победные действия были предприняты и с другой стороны, то это открыло бы новые возможности для дальнейших конструктивных мероприятий по разрядке международной напряженности.

Но надо подчеркнуть в этой связи, что если некоторые шаги в области сокращения вооруженных сил, военных расходов и т. д. могут быть предприняты в настоящее время и в одностороннем порядке, так сказать в порядке первого толчка, то в целом прекращение гонимости вооружений зависит от обеих сторон. Ведь понятно, что если мы в одностороннем порядке будем, скажем, сокращать свои вооруженные силы, — а мы это уже делаем, — другие же страны станут увеличивать численный состав своих вооруженных сил, то это никак не будет стимулировать к таким действиям.

Если говорить о тех неотложных проблемах, которые, по моему мнению, следовало бы разрешить в 1964 году, то, конечно, в первую очередь надо назвать проблему ликвидации остатков второй мировой войны в Европе. В этом деле главное состоит в том, чтобы договориться о мирном урегулировании и на этой основе достичь соглашения о нормализации положения в Западной Берлине. Все государства, которые действительно ставят своей задачей оздоровление международной обстановки, окончательно ликвидацию «холодной войны» должны приложить свои усилия к решению проблемы германского мирного урегулирования. Было бы неразумно и, я бы сказал, опасно откладывать это дело на будущие годы. В быстрейшем решении этой проблемы заинтересованы народы всего мира. А не только какая-либо одна сторона.

Существуют также возможности для разрешения путем мирных переговоров и многих других международных проблем.

В 1963 году у народов пробудилась надежда на улучшение международной обстановки. Пусть же те, от кого это зависит, следуют все для того, чтобы в 1964 году эта надежда смогла открыться, чтобы в следующий праздник Нового года можно было передать астафету мирных дел еще дальше. Советский Союз готов рассмотреть любые предложения, которые могли бы содействовать налаживанию добрососедских отношений между СССР и США.

В заключение хочу поблагодарить агентство Юнайтед Пресс Интернейшл за предоставленную мне возможность высказаться в канун Нового года о сокращении Советского правительства по некоторым международным вопросам. Пользуясь случаем, хочу через ваше агентство передать американскому народу свои новогодние поздравления и наилучшие пожелания.



Хорошо трудится в эти дни передовая смена Кутанского баритового завода, которой руководит Григорий Зивзивадзе. Она выпускает ежедневно 10—15 тонн барита сверх плана. На снимке (слева направо): начальник смены Г. Зивзивадзе, оператор мельницы К. Кевадзе и мастер В. Мелуа.

ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!
ЗАРЯ ВОСТОКА
Год издания 42-й
ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР
№ 305 (11930) Вторник, 31 декабря 1963 года Цена 2 коп.

ВСТУПАЯ В НОВЫЙ ГОД

ВРЕМЯ отсчитывает последние часы 1963 года. Пройдут они, и вступит в свои права шестидесят четвертый год двадцатого века, шестой год великой семилетки.

Пройдет еще один год, год славных свершений и смелых планов, еще на одну ступень приблизивший нас к достиженю великой цели. Мы строим самое прекрасное и светлое общество, которое утверждено на земле Мир, Труд, Свобода, Равенство, Братство и Счастье всех народов. Прекрасная цель рождает огромную энергию. Кипит великий созидательный труд на необъятных просторах нашей Родины. То, что сделано нами за год, преражает умы, восхищает человечество.

Советские космические корабли бороздят звездное небо. И этот год не был исключением: в космос вышли звездный брат и сестра — Валерий Быковский и Валентина Терешкова, вновь прославившие свою прекрасную Родину, еще раз вынели миру бесстрашие ее сынов и дочерей, талантливость ее народа.

Мы боремся за мир на всей планете — и 1963 год внес зримый вклад в эту благородную борьбу. С именем столицы нашей Родины связаны первые шаги, достигнутые в ослаблении международной напряженности. Междунами называю договор о запрете ядерных испытаний в атмосфере, в космическом пространстве и под водой, одобренный миллионами людей в Европе, Америке, Африке и Азии.

Мы строим коммунизм, а это значит — в каждой республике, области, крае, районе добиваются советские люди новых успехов в труде, превращают планы, обгоняют быстротекущее время. Последние дни года радовали сообщениями о досрочном выполнении заданий, о том, что введены в строй новые мощносты, что люди работают творчески, добиваясь наибольших результатов при наименьших затратах.

Мы вступаем в новый год, вооруженные величественной программой созидания, программой дальнейшей борьбы за превращение в жизнь решений XXII съезда КПСС. Последний месяц нынешнего года ознаменовался событием большой исторической важности — на Пленуме ЦК КПСС принято разгнорное решение о развитии химической промышленности и химизации народного хозяйства и

ции народного хозяйства страны. Советский народ воспринял постановление Пленума, как свое родное, кровное дело. Химия станет ключом к изобилию уже в новом году.

Большие планы в области развития химии намечены на ближайшие годы и в нашей республике. Грузия становится республикой большой химии, и многое предстоит сделать в этом направлении уже в наступающем году. Достаточно сказать, что грузинские химики дадут стране в шестом году семилетки до 477 тысяч тонн минеральных удобрений, 15 тысяч тонн капролактама.

Капролактан. Эта продукция в нашей республике появилась в 1963 году. Уходящий год порадовал трудящихся республикан — 22 октября был получен первый грузинский капролактан. Это была большая победа химиков, строителей, монтажников Грузии. С чувством законной гордости и огромной радости встретили они сердечное поздравление, с которым обратились к ним в дни работы декабрьского Пленума Центрального Комитета КПСС и Совет Министров СССР. Приветствия Центрального Комитета нашей партии и Советского правительства вдохновило на новые славные дела всех химиков республики.

Отличные перспективы у машиностроителей, металлургов, текстильщиков республики. Промышленность Советской Грузии многого достигла в уходящем году, резко увеличилась ее продукция в будущем. В последние дни 1963 года дала ток Тбилисская ГРЭС. В хорошем настроении встречают новый год энергетники. Производство электроэнергии в ближайшие два года возрастет на 66 процентов, продукция машиностроения — на 37. Больших успехов достигли в нынешнем году заводы республики, а планы на будущее — еще заманчивее.

Итак везде. И так во всем. «Мы уверенно идем вперед», — говорит Никита Сергеевич Хрущев, — и с каждым новым годом, с каждым новым успехом в развитии экономики наш шаг становится шире, ускоряется движение к коммунизму».

Верховный орган власти нашей страны принял недавно Закон о Государственном плане развития народного хозяйства и

о Государственном бюджете на 1964—1965 годы. Они определяют пути нового роста экономики страны, всех отраслей промышленности, сельского хозяйства, науки и культуры, намечают рубежи, которых предстоит нам достигнуть. Гигантские, вдохновляющие перспективы открываются перед нами. Трудящиеся Советской Грузии, как и весь наш народ, знают — любые задачи нам по плечу, возьмем мы и эти рубежи. А для этого в новом году каждый человек должен трудиться с высоким творческим напряжением, делать свое дело с душой, с любовью, отдавая все свои силы, способности, умение благородной борьбе за превращение в жизнь предначертаний партии, за построение коммунизма в нашей стране.

Товарищ Н. С. ХРУЩЕВ посетил ВДНХ и опытный завод «Прокатдеталь»

28 декабря Первый секретарь Центрального Комитета КПСС, Председатель Совета Министров СССР Н. С. Хрущев посетил Выставку достижений народного хозяйства СССР. Он осмотрел выставку химической и легкой промышленности, ознакомился с выставкой «Синтетические материалы в судостроении».

В тот же день Н. С. Хрущев посетил опытный завод специального конструкторского бюро «Прокатдеталь» и строительное дома из прокатных панелей конструкции инженера Н. Я. Козлова. Товарища Н. С. Хрущева сопровождал первый секретарь МК КПСС Н. Г. Егорычев, председатель исполкома Моссовета В. Ф. Промыслов, заведующий отделом строительства ЦК КПСС В. П. Абызов. (ТАСС).

Концерт в Кремлевском Дворце съездов

Отражение красоты родного края принесли в Москву артисты театра оперы и балета Литовской ССР, гастроль которого с большим успехом проходила в Кремлевском Дворце съездов. 29 декабря гости из Прибалтики выступили в Кремле с прощальным концертом. Все лучшее, чем гордится литовское искусство, звучало в этот вечер.

Горячо аплодировали литовским артистам зал, им аплодировали присутствовавшие на концерте товарищи А. П. Кириленко, А. Н. Косыгин, Д. С. Полянский, Н. С. Хрущев с супругой, Н. М. Шверник. В ложе находились также министр культуры СССР Е. А. Фурцева, первый секретарь ЦК Компартии Литвы А. Ю. Снежкус, секретарь ЦК Компартии Литвы А. С. Баркаускас, заместитель Председателя Совета Министров Литовской ССР Л. Диржинскайте, министр культуры Литвы Ю. Баяйтис. (ТАСС).

В ЦК КП Грузии Знание химии — всем сельским труженикам

Колхозники, рабочие совхозов, руководители и специалисты сельского хозяйства Сигнахского производственного управления проявили хорошую инициативу, решив организовать массовое обучение тружеников сельского хозяйства производственного управления основам сельскохозяйственной химии. С этой целью они создали в каждом хозяйстве школы по агрохимии, защите растений и химизации животноводства и призвали всех сельских тружеников Грузии развернуть поход за химический всеобщ, широко организовать работы по химизации сельского хозяйства и тем самым обеспечить успешное превращение в жизнь ре-

шений декабрьского Пленума ЦК КПСС. Появились первые последовательные шаги в химизации. Коллективы Научно-исследовательского института почвоведения, агрохимии и мелiorации, опытной станции республики и учебного хозяйства Грузинского сельскохозяйственного института, расположенных на территории Михетского производственного управления, решили руководить занятиями в школах всех хозяйств управления.

ЦК КП Грузии отмечает большое значение ценного опыта сигнахцев по организации химического всеобща для осуществле-

ния программы химизации сельского хозяйства, намеченной декабрьским Пленумом ЦК КПСС.

ЦК КП Грузии одобрил инициативу тружеников сельского хозяйства Сигнахского производственного управления по организации химического всеобща.

Обкомам партии, партийным комитетам производственных управлений, райкомам партии, Советам Министров Абхазской АССР и Аджарской АССР, исполком областного Совета депутатов трудящихся Юго-Осетинской автономной области и производственным управлениям рекомендовано широко организовать обучение

всех тружеников села основам сельскохозяйственной химии путем создания в каждом хозяйстве школ химизации.

Редакция республиканских, областных и межрайонных газет, Комитету по радиоещанию и телевидению Совета Министров Грузинской ССР, Грузинскому телеграфному агентству предложено систематически освещать ход распространения химии, публиковать в газетах и передавать по радио и телевидению материалы как в помощь изучающим основы химии, так и по отдельным вопросам внедрения химии в колхозно-совхозное производство. (ГрузТАГ).

ПОСЛЕДНИЕ ИЗВЕСТИЯ СОБЫТИЯ, ХРОНИКА

Пять лет со дня победы кубинской революции

МОСКВА. (ТАСС). Торжественное собрание, посвященное 5-й годовщине победы кубинской революции, состоялось в Кремлевском театре. На собрании присутствовали член Президиума Центрального Комитета КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР А. И. Микоян, секретарь Центрального Комитета КПСС Ю. В. Андропов, Председатель Совета Национальностей Верховного Совета СССР Я. В. Пейве, секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. П. Георгадзе и другие. Доклад о пятилетии кубинской революции сделал член Центрального Комитета КПСС, главный редактор газеты «Известия» А. И. Аджубей. Участники собрания тепло встретили выступление временного поверенного в делах Республики Куба в СССР М. Гарсиа Фуэнтеса.

В ПРЕЗИДИУМЕ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

За успехи, достигнутые при строительстве железнодорожной линии Омск-Барнаул, Президиум Верховного Совета СССР Указом от 30 декабря 1963 года наградил орденами и медалями СССР 297 наиболее отличившихся рабочих, инженерно-технических работников и служащих. Орденом Ленина награждены одиннадцать человек, орденом Трудового Красного Знамени награждено 34 человека, орденом «Знак почта» — 67, медалью «За трудовую доблесть» — 101 и медалью «За трудовое отличие» — 84 человека.

Встреча в Остине

ОСТИН. (Штат Техас). 30 декабря. (ТАСС). Закончился переговоры между президентом США Л. Джономсом и канцлером ФРГ Л. Эрхардом.

Стороны, говорится в коммюнике, согласились в том, что «весьма важно продолжать изучать все возможности для улучшения отношений между Западом и Востоком, для ослабления напряженности и улучшения перспектив обеспечения мира». В то же время ничего не говорится о конкретных мерах, которые поддержали бы эти декларированные пожелания, и повторяются такие пафосные положения, как «обязательство в отношении Берлина», «отказ от признания факта существования двух германских государств» и т. д. В коммюнике подчеркивается стремление США и ФРГ увеличивать «мощь и эффективность» НАТО.

ПАМЯТИ БРАТЬЕВ-ГЕРОЕВ

РИМ. 30 декабря. (ТАСС). По сообщениям из Реджо-Эмилия, там состоялся митинг, посвященный памяти 7 партизан-братьев Черви, замученных фашистами 20 лет тому назад. В митинге приняли участие представители всех антифашистских партий и организаций трудящихся.

С 18 по 28 декабря 1963 г. по приглашению Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Советского правительства в Советском Союзе находилась с дружественным визитом партийно-правительственная делегация Народной Демократической Республики Алжир...

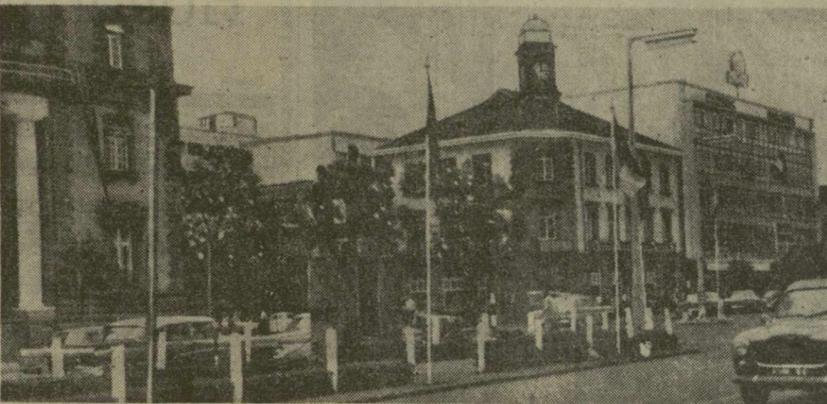
Шившихся переговоров было подписано соглашение об экономическом и техническом сотрудничестве между Советским Союзом и Народной Демократической Республики Алжир.

Стороны с удовлетворением констатировали, подчеркивая в коммюнике, что правительства СССР и НДАР проводят неизменно плодотворную политику мира и мирного сотрудничества между народами. Этим высшим целям и национальным интересам алжирского народа служит проводимая Алжиром политика нейтралитета и неприсоединения.

Советское правительство высоко оценивает прогрессивную и революционную роль Народной Демократической Республики Алжир на африканском континенте, плодотворную деятельность Фронта национального освобождения и алжирского правительства во главе с президентом Ахмедом Бен Беллой по осуществлению в стране революционных политических, социальных и экономических преобразований.

Руководители делегации ФНО констатировали оптимистические успехи народов Советского Союза в развитии экономики и культуры, достигнутые под руководством КПСС. В беседах между руководителями КПСС и ФНО было подтверждено стремление обеих партий к взаимному обмену опытом, к дальнейшему развитию контактов и связей между обеими партиями.

В заключение коммюнике говорится, что стороны с удовлетворением отмечают, что визит Алжирской партийно-правительственной делегации в Советский Союз является ценным вкладом в дело дальнейшего развития и укрепления дружбы и всестороннего сотрудничества между СССР и НДАР на благо народов Советского Союза и Алжира, в интересах сохранения и упрочения всеобщего мира.



Кениата авеню в Найроби — столице Кении. Улица названа так в честь премьер-министра Кении Джомо Кениаты, активного борца за независимость своей родины.

Фото АДН — ТАСС.

ВИЗИТ ДРУЖБЫ И БРАТСТВА

ГАВАНА, 30 декабря. (ТАСС). Кубинская печать широко освещает пребывание на Кубе советской делегации во главе с членом Президиума ЦК КПСС, секретарем ЦК КПСС Н. В. Подгорным, которая примет участие в праздновании пятой годовщины победы кубинской революции.

Газеты помещают текст ответов Н. В. Подгорного на состоявшийся 28 декабря беседе с кубинскими журналистами. Газета «Нотиснас де Ой» публикует

подробное сообщение на эту тему под огромным заголовком: «Советский народ всегда будет вместе с Кубой».

Отвечая на заявление корреспондента газеты «Нотиснас де Ой» о том, что кубинский народ хочет увидеть в своей стране товарища Н. С. Хрущева, Н. В. Подгорный сказал, что кубинский народ будет иметь такую возможность — в этом нет сомнения. Товарищ Н. С. Хрущев имеет не меньшее желание лично познакомиться с кубинским народом.

ВЫСТУПЛЕНИЕ ФИДЕЛЯ КАСТРО

ГАВАНА, 30 декабря. (ТАСС). В национальном институте аграрной реформы (ИНАР) состоялся совещание руководителей работников ИНАР с представителями национальной

ассоциации мелких земледельцев. На совещании, обсуждая проблемы увеличения производства сахара, выступил первый секретарь Национального руководства Единой партии социалистической революции, премьер-министр Кубы Фидель Кастро.

Премьер-министр отметил, что в настоящее время для мелких земледельцев не существует

В Никозии льется кровь

Корреспонденты ТАСС Н. Семенин и «Правды» Н. Брагин передают из Никозии:

Несмотря на относительное спокойствие, которое царит 29 декабря с утра в Никозии, обстановка в столице все еще остается неопределенной и тревожной. Английские войска, вошедшие в районы с прикосновения греческих и турецких общин города под предлогом оказания помощи в прекращении огня, по существу не гарантируют ни безопасности граждан, ни порядка. В центре Никозии снова раздались автоматные и пулеметные очереди. Начавшаяся было налаживаться мирная жизнь столицы снова нарушена. Из окна корреспондентского пункта ТАСС мы видим, как полицейские джипы скакают по автомагистрали. На наш телефонный звонок официальные власти пока не смогли ответить, чем вызвана новая перестрелка и кто ее зачинщик.

Выстрелы, опять прозвучавшие сегодня на Кипре, с новой остротой ставят в повестку дня вопрос о том, чтобы как можно быстрее была прекращена закупка вооружения НАТО вокруг суевской республики и ликвидированы причины, породившие нынешнюю трагедию Кипра.

Курды продолжают борьбу

ЛОНДОН, 28 декабря. (ТАСС). Корреспондент газеты «Дейли телеграф» Дэвид Адамсон проник в северо-восточные районы Ирана, контролируемые восставшими курдами, и в статье, опубликованной газетой, рассказывает о борьбе иракских курдов и успехах, достигнутых ими за последний год.

Курдские отряды, пишет Адамсон, быстро превращаются из плохо организованных партизанских сил в нечто, напоминающее регулярную армию. Идет формирование первых пяти батальонов. Бойцы носят на плечах отличительные знаки подразделений. Введены воинские звания. До этого старшинство командиров определялось выполнением ими обязанностей. По мнению корреспондента, организационная работа по созданию подлинно регулярной армии Иракского Курдистана осуществляется несколькими десятками офицеров-курдов, которые перешли из правительственных войск к восставшим.

Корреспондент отмечает также изменение тактики военных операций курдов. До последнего времени, пишет он, их тактика сводилась к оборонительной войне в горах. Сейчас они планируют ограниченные наступательные операции в до-

линах, чтобы заставить иракское правительство признать требования о создании курдского автономного государства в составе Ирака.

Когда я прибыл в район горы Асмар, у подножия которой расположен город Сулеймания, который курды считают столицей Курдистана, пишет Адамсон, меня поразило, как хорошо поставлено дело у восставших. Глубокие снега и суровая погода, по-видимому, не препятствуют им.

Сейчас они считают, что впервые за все время своей борьбы могут выдержать атаку правительственных танковых частей. Хотя во время наступления правительственных войск минувшим летом курды потеряли значительную часть контролируемой ими территории, в настоящее время они вернули ее обратно и даже продвинулись дальше на юг. Несколько небольших городов, находившихся год назад в руках правительства, сейчас контролируются курдами. Сегодня они проводят свои операции в районе Ханекина и автострады, связывающей Ирак с Ираном.

По мнению корреспондента, успехам операций курдов способствуют недовольство и брожение в правительственных войсках, а также неустойчивость политического положения в Ираке.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О НАГРАЖДЕНИИ ГАЗЕТЫ «ЧИАТУРИС МАГАРОЕЛИ» ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

В связи с сорокалетием со дня выхода первого номера газеты «Чиатурис магароели» наградить чиатурскую городскую газету «Чиатурис магароели» Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЧАДЗЕ.

г. Тбилиси, 29 декабря 1963 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О ПРИСВОЕНИИ ТОВ. ЭГАЗДЕ О. Н. ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ ЗАСЛУЖЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ ИСКУССТВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

За заслуги в деле развития грузинского советского искусства и в связи с пятидесятилетием со дня рождения присвоить редактору журнала «Сабота желтовнеба» тов. Эгадзе Отару Николаевичу почетное звание заслуженного деятеля искусств Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЧАДЗЕ.

г. Тбилиси, 29 декабря 1963 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

О ПРИСВОЕНИИ ТОВ. ГОКИЕЛИ А. П. ПОЧЕТНОГО ЗВАНИЯ ЗАСЛУЖЕННОГО ДЕЯТЕЛЯ НАУКИ ГРУЗИНСКОЙ ССР

В связи с шестидесятилетием со дня рождения заведующему кафедрой Тбилисского государственного университета, профессору Гокиели Арчилу Петровичу присвоить почетное звание заслуженного деятеля науки Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. ДЗОЦЕНИДЗЕ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. КВАЧАДЗЕ.

г. Тбилиси, 29 декабря 1963 г.

ЗОЛОТЫЕ МЕДАЛИ ВЫСТАВКИ

Комитет Совета Выставки достижений народного хозяйства СССР награждает дипломами выставки ряд колхозов и совхозов Грузии.

Дипломом почета награжден чирковский совхоз имени Ильича Гульяринского производственного управления за получение урожая мандаринов по 487 штук с дерева при валовом сборе 19,285 тысяч штук. Директор совхоза К. Герия, главный агроном А. Гулау, управляющий агроотделением В. Хачапуридзе награждены дипломами почета, а бригады Т. Есартия — серебряной медалью и денежной премией.

Дипломом почета награждены Очамурский чайный совхоз Чаковского производственного управления, зеньевский колхоз имени Орджоникидзе Махарадзевского производственного управления, знацкий завод Т. Чхаидзе. Золотой медалью и денежной премией в 200 рублей награждены бригады колхоза имени Орджоникидзе Гудаутского производственного управления Г. Молюшвили, получивший с неполного участка 182,6 центнера винограда с гектара, и колхозница артиста села Хуцубани Чаковского производственного управления З. Нуридзе за получение обильного урожая сортового чайного листа.

За получение 98,4 центнера винограда с гектара при валовом сборе в 24,606 центнеров колхоз села Вазисубани Гуржаанского производственного управления награжден дипломом первой степени. Золотой медалью

и премией в 200 рублей награжден бригады того колхоза Р. Соломишвили.

Дипломами выставки награждены также колхозы имени Дзержинского и имени Ульянова Кварельского производственного управления, Цаленджикский чайный совхоз Зугдидского управления и колхоз имени Махарадзе Лачхутского производственного управления.

Г. ЦЕРЕТЕЛИ, заслуженный агроном Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР З. А. Квачадзе оглашает соответствующие указы.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. С. Дзоцендзе вручает художественному руководителю Государственного заслуженного ансамбля народного танца Грузинской ССР Н. Ш. Рамшвили грамоту Президиума Верховного Совета СССР о присвоении ей почетного звания народной артистки СССР, которую она удостоена за большие заслуги в развитии советского искусства.

От имени Президиума Верховного Совета СССР группе работников милиции вручаются

медали «За отличную службу по охране общественного порядка», которыми они награждены в связи с Днем советской милиции за активное участие в охране общественного порядка, храбрость и самоотверженность, проявленные при исполнении обязанностей. Среди получивших эту награду капитан милиции В. Г. Тевзия, подполковник милиции Н. И. Калантаров, младший сержант милиции С. А. Цервадзе и другие.

Скульптору Ш. В. Микатадзе вручается грамота о присвоении ему почетного звания народного художника Грузинской ССР.

Грамоты о присвоении почетного звания заслуженного учителя школы Грузинской ССР получает большая группа работников просвещения и профессионально-технического обучения. В числе получивших грамоты учитель 53-й средней школы А. Д. Авалшани, директор тбилисской 17-й средней школы К. Р. Панцула, пенсионера Н. А. Гамцелидзе и другие. Всего грамоты получили 32 человека.

Агроному Е. Н. Гюрхелидзе

вручается грамота о присвоении ей почетного звания заслуженного агронома Грузинской ССР. Грамоты о присвоении почетного звания заслуженного артиста Грузинской ССР получают солисты Государственного заслуженного ансамбля народного танца Грузинской ССР А. В. Буадае, Р. И. Енукидзе, О. А. Мхеидзе и другие.

Недавно общественность республики отметила 25-летие со дня основания Грузинского государственного института физической культуры. В связи с этим группе работников института и спорта в республике присвоено почетное звание заслуженного деятеля физической культуры и спорта Грузинской ССР. Грамоты о присвоении этого звания получают заслуженные мастера спорта СССР — заведующие кафедрами института Д. М. Исоселани, Н. Г. Мейпаридани и другие.

Врачам, работающим в этом же институте, — заведующему врачебным кабинетом, старшему преподавателю В. П. Джа-

велидзе и старшему преподавателю Г. Е. Долдзе вручаются грамоты о присвоении им почетного звания заслуженного врача Грузинской ССР.

Заместитель директора Проектно-технологического научно-исследовательского института машиностроения и электротехнической промышленности Совнархоза Грузинской ССР В. Б. Гогуа получает грамоту о присвоении ему почетного звания заслуженного инженера Грузинской ССР.

Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Грузинской ССР вручаются директору Научно-исследовательского института лесной промышленности Грузинской ССР З. Н. Чубуанишвили, начальнику отдела отгонного овцеводства Министерства производства и заготовок сельскохозяйственных продуктов Грузинской ССР В. Д. Кобахидзе, редактору журнала «Скартелелос комуниси» Г. С. Пирцхалава, первому заместителю министра связи Грузинской ССР М. Н. Ишаври, первому заместителю начальника Главного управления шоссежных дорог при Совете Министров Грузинской ССР Ш. А. Лебанидзе, под-

полковнику юстиции Т. Г. Мезуриншвили, председателю Грузинского республиканского комитета профсоюза рабочих строительства и промышленности Г. Г. Цховребашвили.

Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Грузинской ССР вручаются работникам Тбилисского парка культуры и отдыха на Мтацминда, которые награждены за долготелую и плодотворную работу в этом парке; группе работников милиции, награжденных в связи с Днем советской милиции, за плодотворную работу в органах милиции; работникам Грузинского государственного института физической культуры, награжденным за заслуги в развитии физической культуры и спорта в республике.

Выступившие от имени награжденных народная артистка СССР Н. Ш. Рамшвили, заведующий учебной частью тбилисской 4-й средней школы, заслуженный учитель школы Грузинской ССР Г. М. Гиенишвили, подполковник милиции, редактор газеты «Сабота милличиел» Г. Д. Панашиви, ректор Грузинского государственного института физической культуры А. Г. Палавандшвили от всего сердца благодарили партию и правительство за высокую оценку их труда, заверили, что будут еще самоотверженнее бороться за успешное претворение в жизнь намеченных партийных грандиозных планов построения коммунизма в нашей стране.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. С. Дзоцендзе тепло поздравил награжденных, пожелал им дальнейших успехов в работе на благо Родины.

На вручении наград присутствовал заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. М. Лелашвили. (ГрузТАГ).

НАШ «ЗЕМЛЯК» — 201-Й

ства Новочеркасского завода. Такой редакцией получила ответ оказался для «старших братьев» своего рода «университетом». Здесь 201-й получил «отличный диплом».

Обо всем этом мы узнали, связавшись по телефону с Хашури. — От нас 201-й электровоз был отправлен на станцию Тайта Запально-Сибирской железной дороги, — закончил свой рассказ хашурские железнодорожники.

На станцию Тайта летит письмо. И вот ответ. Сибиряки сообщают, что в октябре 1961 года электровоз ВЛ-8 № 201 был передан в депо станции Курган Южно-Уральской железной дороги.

В адрес депо Курган был от-

правлен новый запрос, на который редакция получила ответ следующего содержания: «В локомотивное депо станции Курган Южно-Уральской железной дороги электровоз ВЛ-8 № 201 эксплуатируется на равнинном участке Челябинск — Курган — Петропавловск. Со времени поставки он сделал пробег в 706 тысяч километров. Был один раз в заводском ремонте. Электровоз работает с грузовыми поездами весом 3—5 тысяч тонн».

Участок, на котором сейчас эксплуатируется наш «земляк», имеет большое значение, так как связывает основные экономические районы Урала и Сибири. Чаще всего электровоз перевозит уголь, кокс, лесоматериалы, про-

мышленное оборудование. Он работает на большом колье без захода между поездками в депо и обслуживается сменными локомотивными бригадами депо Курган и Петропавловск.

С приветом, начальником локомотивного депо Курган Л. Бакалов, секретарь парторга Н. Кушвид.

Мы попросили главного инженера Закавказской железной дороги Иосифа Михайловича Марианшвили прокомментировать в ть письмо курганцев.

— Наш первенец зарекомендовал себя хорошо. 706 тысяч километров пробега с одним заводским ремонтом — результат

нешлохой. Наш локомотив был сработан на славу.

Молодцы курганские машинисты — тяжеловесный! Безусловно, регулярные рейсы составов весом в 3—5 тысяч тонн — явление выдающееся.

Работа электровозов на большом колье — это прогрессивный способ грузоперевозок. Он применяется и на нашей дороге. Например, сейчас электровоз ведет состав из Кировграда в Батуми без захода в промежуточные депо. Это экономит время на смену локомотивов.

В канун Нового года в редакцию позвонил секретарь парторга депо Курган Н. Кушвид и попросил через газету передать привет тбилисским электровозостроителям и пожелания больших успехов в их работе. Мы с удовольствием выполняем просьбу курганцев.

31 декабря 1963 года.

ПРИЗНАНИЕ ИТАЛЬЯНСКОГО МИНИСТРА

РИМ, 29 декабря. (ТАСС). Отвечая на запрос депутата коммуниста Луиджи Берлингуэра, министр обороны Андроитти подтвердил, что на одной из баз на Сардинии проведены совместные итало-западногерманские ракетные испытания.

«Программа испытаний на поллоне Сальто-ди Куира», сказал министр, — предусматривает и другие испытания».

Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Грузинской ССР вручаются работникам Тбилисского парка культуры и отдыха на Мтацминда, которые награждены за долготелую и плодотворную работу в этом парке; группе работников милиции, награжденных в связи с Днем советской милиции, за плодотворную работу в органах милиции; работникам Грузинского государственного института физической культуры, награжденным за заслуги в развитии физической культуры и спорта в республике.

Выступившие от имени награжденных народная артистка СССР Н. Ш. Рамшвили, заведующий учебной частью тбилисской 4-й средней школы, заслуженный учитель школы Грузинской ССР Г. М. Гиенишвили, подполковник милиции, редактор газеты «Сабота милличиел» Г. Д. Панашиви, ректор Грузинского государственного института физической культуры А. Г. Палавандшвили от всего сердца благодарили партию и правительство за высокую оценку их труда, заверили, что будут еще самоотверженнее бороться за успешное претворение в жизнь намеченных партийных грандиозных планов построения коммунизма в нашей стране.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Г. С. Дзоцендзе тепло поздравил награжденных, пожелал им дальнейших успехов в работе на благо Родины.

На вручении наград присутствовал заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР М. М. Лелашвили. (ГрузТАГ).

Полгода террористических акций разведки ФРГ в пограничных районах Италии кроется в известных притязаниях Бонна на чужие земли. В некоторых западногерманских газетах, например, открыто обсуждаются планы отторжения Южного Тироля от Италии и превращения его в «самостоятельное» государство под протекторатом ФРГ.

Террористическая деятельность банды Кюна в Северной Италии показывает, что для достижения своих политических целей западногерманские реакционеры не брезгуют ничем. Справедливости ради обвиняемым в миланском суде следовало бы потесниться на скамье подсудимых и дать место главным вдохновителям и организаторам преступных провокаций, занимающим высокие посты в Западной Германии.

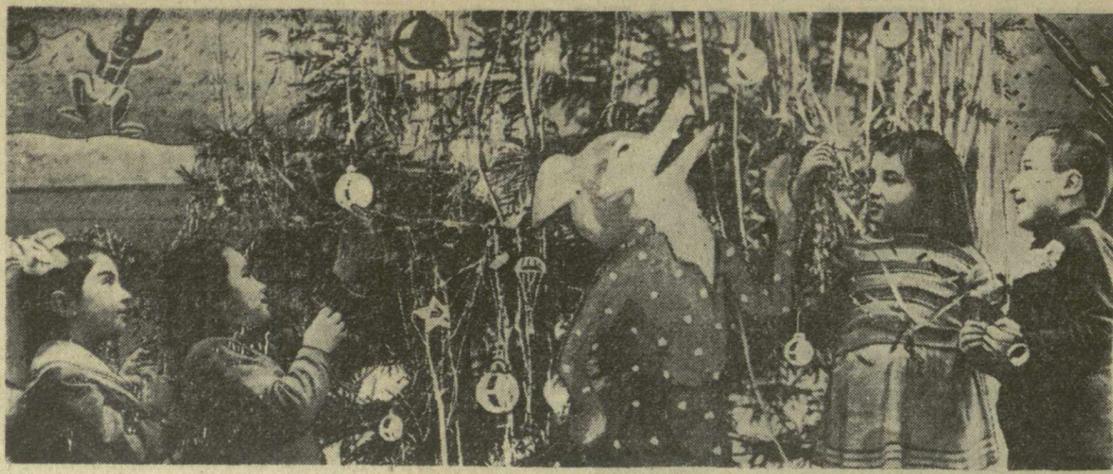
Б. ЮРИНОВ. (АПН).

В Милане идет суд. На скамье подсудимых большая группа лиц, обвиняемых в организации взрывов и диверсий в ряде городов Северной Италии. Один из главных обвиняемых — Иозеф Кершбаумер, которого нередко называют «апостолом террористов». На допросе он признал, что действовал с помощью «людей» из Западной Германии и получал отсюда чемоданы со взрывчаткой.

Главный организатор провокации в Северной Италии — западногерманская федеральная разведывательная служба, во главе которой стоит бывший гитлеровский генерал Гелен. Некий Герберт Кюн по прямому указанию службы Гелена осуществлял с помощью сколоченной им банды террористические акты в Милане, Тренто, Вероне и других северноитальянских городах.

По приказу разведывательной ФРГ осенью 1962 года террористическая группа Кюна начала активные действия в Южном Тироле. Варны раздается на вокзалах Тренто и Вероны, в Милане, Болонье и Комо. Снова убиты и ранены. Во всех случаях следствие неизменно устанавливало, что «адские машины» изготовлены в Западной Германии.

31 декабря 1963 года.



Воспитанники тбилисского детского сада № 1 украшают новогоднюю елку.

Фото М. Квирикашвили.

ИЗ ПРЕДНОВОГОДНЕЙ ПОЧТЫ

Многочисленна, разнообразна, интересна читательская почта. Всегда она насыщена в предпраздничные дни, но особенно в канун Нового года.

Минул год. Он принес много нового, значительного. Подводят итоги сделанного, намечают планы на будущий, 1964 год.

Радостные вести в новогодней почте. Телеграмма. Несколько строчек. Рапортуют коллективы шахт треста «Тиварчелуло»: «Первая четвертая, шестая шахты выдвинули сверх плана десять тысяч тонн конусообразного угля для Руставского металлургического завода. Темпы не снижаем!».

Старший инженер планово-производственного отдела Закавказского монтажного управления «Союзлифт» К. Мунтия в своем письме рассказал о самоотверженной, полной романтики работе монтажников. «Не каждый смелый человек может стать монтажником — пишет он. — Векать над простопью на канатах, в любую погоду, будь то мороз, снегопад, дождь, ветер, да еще с точностью часовщика производить сварку, крепить, монтировать отдельные узлы могут только отважные люди. А таких людей у нас много. Это — В. Левчук, Я. Шагашвили, Ю. Арабян, Э. Купеев и другие. Все объединяющая бригады борются за звание коллективов коммунистического труда. Коллектив монтажников взял обязательство закончить монтаж заглянской канатной дороги к 1 января и само свое сдержал!».

В 1963 году редакция получила 19.215 писем

Мир!.. Мне нужен мир! Мир, чтоб смеяться, Мир, чтоб трудиться, Мир, чтоб любить и дружить!»

«Мир!.. Мне нужен мир! Мир, чтоб смеяться, Мир, чтоб трудиться, Мир, чтоб любить и дружить!»

И мы, советские люди, делаем все для того, чтобы на земле царил вечный мир и спокойствие. Мы будем честно жить, много трудиться и крепко любить и беречь эту огромную счастливую землю, которая зовется Советской страной».

Из города Кушва, что в Свердловской области, шлет теплые поздравления читатели «Зари Востока» В. Долматов. Поздравляет трудящихся Грузии и Р. Авидаба из гор. Абдулино Оренбургской области. «Дорого пути вам, жители республики! — желают они. — Больших трудовых успехов в новом, шестом году семилетия! Таких писем сотни...»

ДОРОГИЕ ЧИТАТЕЛИ!

Ежедневно мы получаем ваши письма и в каждом из них чувствуем и ваше тепло, и ваше дружелюбие. Мы читаем эти письма и вместе с вами переживаем то, что волнует вас, разделяем вашу радость.

В 1963 году наша редакция получила 19.215 писем, значительно больше, чем в 1962 году. И это говорит о том, что доверие читателей к своей газете растет. Это очень дорого для нас.

Мы всегда помним, что читатель — это наш честный помощник, верный друг, хороший советчик.

Начинается новый год. Мы уверены, дорогие читатели, что и в этом году вы будете, как и прежде, присылать нам свои письма, делиться всем, что волнует вас, писать обо всем новом, интересном в вашей жизни, в жизни коллектива, где вы трудитесь, ваших друзей. Делитесь с нами мыслями, раздумьями. Пишите нам, что вам понравилось в газете в истекшем году, что вы хотели бы видеть в «Заре Востока» в 1964. Нам дорого ваше мнение о работе газеты, участие в ней.

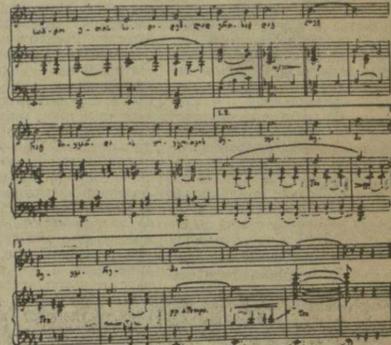
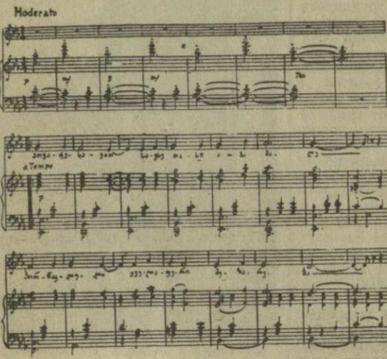
Мы ждем писем, дорогие друзья.

Музыка Б. КВЕРНАДЗЕ

Стихи П. ГРУЗИНСКОГО

Новогодняя

(Вальс)



С Новым годом, с новым счастьем землю нашу! Поднимаем в небо месяц, словно чашу, Словно чашу в необъятной звездной чаше; К звездам в небе улетает мысль все чаще...

Необытен, величав наш мир и строен, Словно песня, весь пронизан чистым строем... Открывалось нам в советском светлом строе Все, что любим, что желаем мы и строим.

Пусть мы будем в непогуду крепче стали, Трассы в космос из отаги мы ковали... Теплым взглядом, теплым сердцем сквозь все дали, Как шинелью, мы друг друга согревали.

Будет полон новый год наш красотой, Строить счастье — это дело не простое, Наши руки не томилась на простое, Сердце бьется вдохновенно на просторе!

С Новым годом, с новым счастьем землю нашу! Поднимаем в небо месяц, словно чашу, Словно чашу в необъятной звездной чаше; К звездам в небе улетает мысль все чаще...

Перевел В. ХАШКЕВИЧ.

მთავარხანაში ხაყვით თაბი, ახა მარტო, პირაქელულო ყველაფერი შევარტებ, საბჭოეთის საღებურად გირთხვავ დავუდგარ, რტო მთავარად, ის უკველუბის შევარტებ.

შეუვარტებ ჩემი შინა მადლობანი, საღებურად გასაუდლო ყველა დერო, ამ წუთის ქვეშ ვინ უქნება დარდიანი, ვინ იქნება სუცვარულზე არ იმდერის.

ჩემი შევარტე მზე თაბი და გამარტებ, ცაში მთავარ ჩემს პირსტერ დროშას ელსი, რტომანეთის სობო მ ვეცვას ფარაქებო, თუ ოღებზე გაბა კლდე ჩასაცემო.

ღობნიო შევხვდეთ ახალი წლის გათენება, ყველას გულში სიხარულის ცეცხლი ენოსო, რომ ამ წელსაც სიმდერა და სიხარული, რომ ამ წელსაც სუცვარული დაგვებდოს.

სულ პირამდე ჩამოხობი, ახა მარტო, პირაქელულო ყველაფერი შევარტებ, ჩემი ქვეყნის საღებურად გირთხვავ დავუდგარ, ვინც მთავარად უდრო მებღა შევარტებ.

СПУСТЯ 45 МИНУТ

Это интервью взято у человека, который 45 минут находился в небытие, или, говоря языком медицины, в состоянии клинической смерти.

Передо мной — тридцатипятилетняя женщина со свежим оживленным лицом. Серые глаза озарены улыбкой. Теперь ничто не напоминает о том, что она так долго была за гранью жизни.

Конечно, Татьяна Поздеева — так зовут мою собеседницу — рассказывает не об этих сорока пяти минутах: ведь она тогда не жила и ничего не чувствовала... Речь идет об ее самочувствии сейчас.

— На сердце не обижаясь, — говорит она. — Рентген показал, что с ним все в порядке.

«Воскрешение» Татьяны Поздеевой произошло в небольшом уральском городе Ревде, в 1 городской больнице. А было это так.

Истекла второй час трудной операции. Хирург Андрей Морозов оставалось лишь положить швы на брюшную полость. И вдруг он взглянул на свою пациентку и похолодел: больная не дышала, лицо ее побелело.

— Пульса нет, — едва слышно сказала операционная сестра.

Первая мысль: немедленно делать искусственное дыхание. Хирург энергично нажимает на грудную клетку: вдох-выдох, вдох-выдох. Сделано уже с десяток движений, введены сердечные средства, а пульса нет...

— Что же делать? — Скальпель! — командует Морозов. Он решил вскрыть грудную клетку и начать прямой массаж сердца.

Быстро вскрыта грудная клетка, рассеяны два ребра. Сильная рука хирурга, введенная в плевральную полость, ритмично сжимает неподвижный комок, от которого сейчас зависит все.

Массируя сердце, Морозов продолжал отдавать распоряжения срочно вызванным в операционную врачам отделения. Анестезиолог Алла Голд применила искусственное управляемое дыхание при помощи наркотического аппарата Хирург Алексей Бурдин приступил к переливанию крови в левую плечевую артерию.

А Морозов продолжал сжимать неподвижное сердце 70—80 раз в минуту.

Рука у Морозова начинает неметь, кисть, сжатая ребрами, опухла. Но ведь надо во что бы то ни стало вернуть женщину к жизни. А вдруг откажет рука? Тридцать минут прошло, и в каждую из них 70—80 движений.

Бурдин сменяет своего старшего товарища на этой необычной вахте жизни. Еще пять, еще десять минут не отзывается сердце. Все меры приняты: массаж,

искусственное дыхание, переливание крови, инъекции. Что же еще?

«Вот бы сюда лефбриллятор», — мелькает мысль у Морозова. И вслед за ней другая: «А не попробовать ли электрический разряд?» — Андрей Морозов знал, что, если прикоснуться к электроду, это может вывести его из страшного покая.

— Скорей сюда электрика!

На 45-й минуте, когда в операционную убежал электрик, Алексей Бурдин почувствовал, как под его рукой два слабо подернулись сердце.

— Бьется!

Бурдин продолжал массаж. Толчки все чаще, все увереннее. К Татьяне Поздеевой возвратилась жизнь.

Об этой полной напряжении и большого мужества битве за человека в истории болезни сказано сухо и кратко: «В конце операции имело место осложнение: состояние клинической смерти в течение 45-ти минут». А затем, также сухо и кратко, о мерах, которые не дали матери двух детей уйти из жизни.

Мы сидим с Андреем Морозовым в его рабочем кабинете. Он — главный врач больницы и не новичок в хирургии. За плечами одиннадцатилетний хирургический практики в уральском городе Ревде.

В беседе участвует Алексей Бурдин. Всего пять лет назад он окончил Свердловский медицинский институт.

— Примечательно, что 45 минут клинической смерти не отразились на деятельности головного мозга, — подчеркнул Морозов. — Ведь нервные клетки погибают через 4—5 минут. А мы начали массаж сердца раньше. Поэтому кровь стала поступать к коре головного мозга, и он остался невредимым.

Людмила БУТОРИНА, корреспондент АПН.

ХИМИЯ—КЛЮЧ К ИЗОБИЛИЮ

Выставка в редакции „Зари Востока“

2 января в 6 часов вечера в зале заседаний редакции газеты «Заря Востока» открывается выставка изделий, выпускаемых химическими предприятиями республики.

Выставка организована редакцией газеты совместно с Совнархозом Грузинской ССР.

На выставке будут представлены минеральные удобрения и карбонаты, лигитон и синтетическое волокно, медный купорос и медикаменты.

Здесь же предметы широкого потребления, в изготовлении которых непосредственное участие принимала химия. Это ткани и обувь, новогодняя елка и многое другое. На выставке можно познакомиться с деталями металла — пластмассовыми деталями машин, лаками, красками, пластиковыми изделиями и пр.

Редакция приглашает читателей газеты, работников, специалистов-химиков, представителей предприятий и Совнархоза республики посетить выставку, а также принять участие в ее итоговом обсуждении.

ЧТО, ГДЕ, КОГДА ПОСМОТРЕТЬ, ПОСЛУШАТЬ

ТБИЛИССКИЙ ГОСЦИРК
Сегодня в ежедневной обновленной программе Новый аттракцион «Львы» Укротитель Владимир БОРИСОВ
Начала в 8 часов вечера, с 31 декабря по 10 января включительно
в дни школьных каникул
НОВОГОДНИЕ ДЕТСКИЕ ЕЛОЧНЫЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ
«Елка в цирке»
В программе участвуют: Дед-мороз, Снегурочка, Карабас, Кот Базилио, лиса Аякса, ослики, собачки, мушкетеры, лошади
Аттракцион «Львы»
Укротитель Владимир БОРИСОВ и разнообразная цирковая программа
Начало 1-го сеанса в 11 ч. 30 м., 2-го — в 2 ч. 30 м.
Предварительная продажа билетов в кассе Госцирка и через уполномоченных
Принимаются заявки от школ и учреждений на коллективные посещения.

ТЕАТРЫ

СЕГОДНЯ
Театр оперы и балета имени З. Палиашвили — «Князь Игорь» (в 11 час. 30 мин. вечера), «Шелкунчик» (в 7 час. 30 мин. вечера, 4-й спектакль, 10-го аб.); театр имени Ш. Руставели — «Под теню

4 ЗАРЯ ВОСТОКА
31 декабря 1963 года.
ИНДЕКС 66432

НОВОСТИ СПОРТА

ДЮЖИНА СИЛЬНЕЙШИХ

В Риге и подмосковном городе Дубна закончились предварительные игры чемпионата команд по баскетболу для мужских команд. Последний день соревнований неординарностей не принес. Динамовцы Тбилиси со счетом 78:66 одержали победу над командой свердловского «Уралмаша». Один из лидеров чемпионата — команда ЦСКА выиграла у баскетболистов тбилисского «Политехника» — 61:44.

В результате предварительных игр право продолжать борьбу за золотые медали сохранили 12 из 24 команд, участвующих в розыгрыше. Из подгруппы, выступающей в Дубне, в финал вышли баскетболисты ЦСКА, тбилисского «Динамо», ленинградского «Спартака», тартуского «Калева», каунасского «Жальгириса» и минского «Спартака».

В рижской подгруппе этого же права добились команды СКА (Рига), ВЭФ (Рига), «Динамо» (Москва), «Строитель» (Киев), армейцы Ленинграда и Киева.

„СССР будет чемпионом“

Выступая на пресс-конференции, председатель американского Олимпийского комитета по хоккею с шайбой Уолтер Браун так распределил места на олимпийском турнире в Инсбруке: «Для нашей команды будет в высшей степени почетно, если она займет четвертое место. Мы с охотой повторили бы наш успех 1960 года, но сейчас я не вижу возможностей, чтобы достигнуть этой цели. Я думаю, что Советский Союз будет олимпийским чемпионом. Что касается второго места, то за него придется сражаться командам Швеции и Чехословакии». (АПН).

КАЛЕНДАРЬ УТВЕРЖДЕН

Несколько дней назад в «Заре Востока» был опубликован календарь международных встреч, которые будут проведены в нашем городе в будущем году. Сегодня мы хотим познакомить читателей с утвержденным недавно графиком всеююзных личных и командных состязаний, предстоящих в Тбилиси в сезоне 1964 года.

БАСКЕТБОЛ. Заключительный тур второго круга финальных игр для женских команд будет проведен 8—15 мая.

БОКС. Один из этапов предварительных соревнований личного первенства Советского Союза состоится в нашем городе 19—24 мая.

БОРЬБА ВОЛЬНАЯ. На следующий ноябрь запланированы всеюзные личные соревнования сильнейших молодых борцов.

БОРЬБА КЛАССИЧЕСКАЯ. Командное первенство СССР будет проведено 9—13 декабря.

ВОДНОЕ ПОЛО. В июне в тбилисском бассейне состоится матч команд закавказской зоны (класс «Б»).

ГИМНАСТИКА. Сильнейшие гимнасты страны выступят 20—23 августа во всеюзных личных соревнованиях.

КОНЫЙ СПОРТ. Тбилисский ипподром 14—18 августа станет ареной всеюзных соревнований сельских спортсменов.

СОВРЕМЕННОЕ ПЯТИБОРЬЕ. 2—7 апреля в Тбилиси и его окрестностях будут выступать сильнейшие советские пятиборцы — участники традиционных всеюзных соревнований.

ТЕННИС. Во время зимних школьных каникул—3—7 января — юные теннисисты соберутся на зональные соревнования, предшествующие всеюзыным.

ШАХМАТЫ. 15 ноября начнется одно из интереснейших состязаний сезона — финал XXIV личного первенства Советского Союза среди женщин.

ЮБИЛЕЙ АРБИТРОВ

Вчера футбольные арбитры Тбилиси торжественно отметили свой юбилей. 40 лет назад, в мае 1923 года, в столице Советской Грузии была создана коллегия судей по футболу. Тогда в ее состав входили всего шесть энтузиастов: Д. Мдивани (председатель), Б. Кульвек,

К. Кравченко, Д. Сатаравили, А. Иосава, Б. Скольцев. За 4 десятилетия коллегия выросла, пополнилась многими замечательными судьями, стала одной из ведущих в Советском Союзе.

Лучшие тбилисские арбитры А. Иосава, Д. Цомая, К. Кравченко, С. Сихарулидзе, защит республики.

фильм «Кудлы помогли». 12.40 — Телевизионный фильм «Соперники». Вечером 18.00 — «Сегодня в нашей программе» 18.05 — Для школьников. Телевизионный журнал «Ласточка» (независимый выпуск). 18.45 — Короткометражный художественный фильм «Финал одного рассказа» (преьера). 19.05 — Телевизионный плакат «Для тебя, советский человек!». 19.25 — Праздничный концерт. 20.15 — Художественный фильм «Кето и Кот». 21.45 — Новости. 21.55 — Эстрадная передача «Зимняя фантазия».

Государственная драматическая театральная труппа им. А. С. ГРИБЕДОВА
Утренняя спектакли
В дни зимних школьных каникул 31 декабря и 2 января
В. Розов
ПЕРЕД УЖИНОМ
3, 5 и 7 января
А. Штейн
4 января
К. Бунин
ВО ДВОРЕ ЗЛАЯ СОБАКА
12 января
С. Алешин
ПАЛАТА
Начало в 11 час. 30 мин. дня.



Редактор И. ЧХИКВИШВИЛИ.
Адрес редакции Тбилиси, пр. Руставели, 42, ТЕЛЕФОНЫ: заместители редактора — 3-18-04, 3-18-07, ответственный секретарь — 3-17-06, приемная — 3-11-24, ОТДЕЛЫ: партийной жизни — 3-14-82, пропаганды марксистско-ленинской теории — 3-11-22, литературы и искусства — 9-93-28, науки, вузов и школ — 3-30-81, промышленности, транспорта и товароборота — 3-22-82, сельского хозяйства — 3-19-49, республиканской информации — 3-17-03, писем и массовой работы — 3-17-44, 3-12-83, иностранных — 3-11-22, иллюстрации — 3-16-27, кабинет редактора — 3-16-27. Прием объявлений — 3-18-02. ИЗДАТЕЛЬСТВО (ул. Ленина, 14): директор — 9-95-41, заместители директора — 3-22-63, бухгалтерия — 9-81-81. Директор типографии — 3-24-80. Техническая часть — 3-46-42.
Талография издательства ЦК КП Грузии «Заря Востока» им. А. Ф. Мясникова, Тбилиси, пр. Руставели, 42. УЭ 11999